

LEGATION OF HUNGARY
WASHINGTON, D. C.
1550.

Washington, 1947. március 22.-én.

Dr. Lukács György
egyetemi tanár urnak,
Pázmány Péter Tudományegyetem,
B u d a p e s t

Kedves Barátom,

Egyik itteni kiadó érdeklődik irodalmi tárgyú magyar tudományos munkák iránt és hozzám fordult, hogy javasoljak néhány ilyen művet angol nyelven való kiadás céljából. 5 ilyen könyvről adtam rövid annotációt, mire az öt közül a Te "Nagy Orosz Realisták" című munkádat választották ki, mint amely témája és jellege szerint nekik legjobban megfelelne. Természetesen, mielőtt a kiadásról végleg döntenének, magyar lektorokkal el akarják olvastatni. Kérlek, légy szives a könyv egy példányát sürgősen hozzám juttatni, hogy erre a célra rendelkezésükre bocsáthassam.

Kedves Feleségeddel együtt a legmelegebb barátsággal
üdvözöl

őszinte hived

J. Lukács

MTA FIL. INT.
Lukács Arch.

kulturális attaché.

Washington, 1947 július 15

Kedves Barátom!

A mellékelt levelet annak írója hozzám küldte be továbbítás végett. Én, sajnos, nagy késéssel kaptam kézhez, mert Tildyné ittlétével kapcsolatban hetekig távol voltam Washingtonból, azután pedig, mint tudod, követségünkön bekövetkezett a "hadiállapot", minek következtében több mint egy hónapig minden normális munkát félre kellett tennünk. (15 ember helyett hárman voltunk a követségen, nekem a meglépett sajtó-attasénk helyét kellett betöltenem, továbbá gépirói, irodista, kifizetői stb. teendőket végezni). Bocssáss hát meg ezért a késedelemért és vedd tekintetbe, hogy végeredményben ebben is Kovács Béla és Nagy Ferenc a bűnösök!

M.S.-nak adandó válaszodat szívesen közvetítem és szavamat adom, hogy amint megkapom, 24 órán belül továbbítom. Ha viszont közvetlenül válaszolsz neki, úgy kérek, légy szíves válaszod másolatát nekem is megküldeni, hogy au courant legyek a dologban, annál is inkább, mert az új helyzetben hamarosan módomban lesz Chicagoba átmenni s akkor M.S.-val személyesen is meg fogok ismerkedni és esetleg segítségére lehetek valaminben. (Az illető hölgy Striker György barátunknak, a chicagói "Demokratikus Tanács" főtitkárának unokanővére).

Nem érzem magam feljogosítva arra, hogy Neked tanácsot adjak, csak mint kérdést teszem fel: nem gondolod-e, hogy kívánatos lenne M.S. figyelmét régebbi munkáidról a későbbiekre átirni?

"Nagy orosz realisták" c. könyvedet megkaptam és a kiadó nevében velem tárgyaló urnak átadtam s most izgatottan várom döntésüket.

Gratulálok nagyszerű tevékenységedhez és irigylem fiatalos aktivitásodat.

Szeretettel ölel
Őszinte barátod

J. H. Eudora

A kedves Gertrudnak kérek add át szívbéli üdvözetemet és kézcsókomat.

MTA FIL. INT.
Lukács Arch.